



SHASTONE

— M E M O R I A L S —

Unweiling Ceremony

Unveiling Service

הקמת מצבה

In Western European countries and in America, it has become the custom to mark the setting of the tombstone with a service. In America, the tombstone or marker is covered with a cloth which is removed by the family during the service, so the ritual is called the “unveiling.”

The unveiling usually takes place near the first yahrzeit, that is, twelve months after the death, but it may be as soon after as thirty days, or after a year has passed. While there is no traditional basis for this service, except for the custom of visiting

the grave on the day of the yahrzeit, it has become an accepted practice, offering the family an additional opportunity to pay tribute to their loved one together.

The ceremony does not require the presence of a rabbi or cantor; a family member or friend may lead the service in Hebrew or in English. There is no set liturgy for an unveiling. You can follow the service in this booklet, or you can substitute or add other psalms, poems, or readings as well as personal reflections or reminiscences.

• *Begin the service with one or more of the following readings, in Hebrew or English or with other psalms, poems, or readings that you have chosen.*

Psalm 23

A Psalm of David.
Adonai is my shepherd;
I shall not want.
God makes me lie down in green pastures.
God leads me beside the still waters.
God restores my soul.
God leads me in the paths of righteousness
for God's name's sake.
Though I walk through the valley of the
shadow of Death,
I will fear no evil: for You are with me;
Your rod and Your staff, they comfort me.
You prepare a table before me
in the presence of my enemies.
You anoint my head with oil;
my cup overflows.
Surely goodness and mercy shall follow me
all the days of my life,
and I will dwell in the house of Adonai
forever.

מזמור לדוד
מזמור לדוד
י רעי לא אֶחָסֵר:
בְּנֵאֻת דָּשָׁא יִרְבִּיצֵנִי
עַל־מֵי מְנַחֹת יְנַהֲלֵנִי:
נַפְשִׁי יִשׁוּבֵב
יְנַחֲנִי בְּמַעְגְלֵי צְדָק לְמַעַן שְׁמוֹ:
גַּם כִּי־אֵלֶּף בְּגֵיא צַלְמוֹת
לֹא־אִירָא רָע כִּי־אֶתָּה עִמָּדִי
שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעֲנֵתְךָ הִפְּחָה יְנַחֲמֵנִי:
תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שְׁלֹחַן נֹגֵד צַרְרֵי
דִּשְׁנָתָּ בְּשִׁמֹן רֵאשִׁי
כּוֹסֵי רוּיָה:
אֵף, טוֹב וְחֶסֶד יְרַדְּפוּנִי
כָּל־יְמֵי חַיֵּי
וְשִׁבְתִּי בְּבֵית־יְהוָה
לְאֶרֶךְ יָמַיִם:

Psalm 121

A song for ascents.
I turn my eyes to the mountains; from where
will my help come?
My help comes from Adonai, maker of
heaven and earth.
God will not let your foot give way; your
guardian will not slumber;
See, the guardian of Israel neither slumbers
nor sleeps!
Adonai is your guardian, Adonai is your
protection at your right hand.
By day the sun will not strike you, nor the
moon by night.
Adonai will guard you from all harm; God
will guard your life.
Adonai will guard your going and coming
now and forever.

שיר למעלות

אֲשָׁא עֵינַי אֶל-הַהָרִים מֵאֵן יָבֹא עֲזָרִי:
עֲזָרִי מֵעַם יי עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:
אֶל-יְתֵן לַמּוֹט רַגְלִיךָ אֶל-יְנוּם שֹׁמְרֶךָ:
הֲנֵה לֹא יְנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל:
יי שֹׁמְרֶךָ יי צִלְךָ עַל-יַד יְמִינֶךָ:
יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא-יִכָּבֵה וְיָרַח בַּלַּיְלָה:
יי יִשְׁמְרֶךָ מִכָּל-רָע יִשְׁמֹר אֶת-נַפְשְׁךָ:
יי יִשְׁמֹר-צֵאתְךָ וּבואֶךָ מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם:

Shastone Memorials Corp.
516-487-4600 www.Shastone.com

Unveiling
Service
הקמת מצבה

A Litany of Remembrance
by Rabbi Sylvan Kamens and Rabbi Jack Riemer

At the rising sun and at its going down, we remember them.
At the blowing of the wind and in the chill of winter, we remember them.
At the opening of the buds and in the rebirth of spring, we remember them.
At the blueness of the skies and in the warmth of summer, we remember them.
At the rustling of the leaves and in the beauty of the autumn, we remember them.
At the beginning of the year and when it ends, we remember them.
As long as we live, they too will live, for they are now a part of us as we remember them.

When we are weary and in need of strength, we remember them.
When we are lost and sick at heart, we remember them.
When we have decisions that are difficult to make, we remember them.
When we have joy we crave to share, we remember them.
When we have achievements that are based on theirs, we remember them.
For as long as we live, they too will live, for they are now a part of us as, we remember them.

“A Litany of Remembrance” by Rabbi Sylvan Kamens and Rabbi Jack Reimer from *Gates of Prayer: A New Union Prayerbook*, copyright (c) 1975 by the Central Conference of American Rabbis. Used by permission of the Central Conference of American Rabbis. All rights reserved. Not to be distributed, sold or copied without express written permission.

Shastone Memorials Corp.
516-487-4600 www.Shastone.com

Unveiling Service

הקמת מצבה

• **Remove the cloth and read what is written on the marker out loud. Then continue the service:**

In the name of the family of _____ and in the presence of his/her family (and friends), we consecrate this marker to his/her memory, as a token of our love and respect.

FOR A MAN:

תְּהִי נִשְׁמַתָּה צְרוּרָה בְּצִרוּר הַחַיִּים. אָמֵן.
T'hi nishmato tz'rurah bitzror ha-hayim. Amen.
May his soul be bound up in the bond of life. **Amen.**

FOR A WOMAN:

תְּהִי נִשְׁמַתָּה צְרוּרָה בְּצִרוּר הַחַיִּים. אָמֵן.
T'hi nishmatah tz'rurah bitzror ha-hayim. Amen.
May her soul be bound up in the bond of life. **Amen.**

Almighty God, eternal Creator, we are thankful for the life of _____, for the years which he/she was granted, and for the privilege of having shared those years. May the memory of his/her _____

[mention characteristics like: • *Devotion to family & friends* • *Loyalty*
• *Thoughtfulness* • *Dedication to his/her work*
• *Integrity* • *Sense of humor*
• *Patience* • *Intellectual curiosity*
• *Courage* • *Love of nature*]

continue to inspire us, so that we may live better lives. O Adonai, help us all honor _____'s memory through our daily lives. Comfort us, and grant us strength, for You are our Rock and Redeemer. **Amen.**

Shastone Memorials Corp.
516-487-4600 www.Shastone.com

Unveiling Service

הקמת מצבה

• If you wish, invite family members and friends to share reflections. They may like to talk about their experience of mourning or share a memory of the person whose marker is being unveiled. These reflections are optional and the service is still complete without personal reflections. After this time for sharing, continue

הַרֹפֵא לְשִׁבְרֵי לֵב וּמְחַבֵּשׁ לְעֵצְבוֹתָם:

Ha-rofeh li-shvurei leiv u-m'habeish l'atzvotam.

Adonai heals the brokenhearted, and binds up their wounds.

—Psalm 147:3

Almighty God, Master of mercy, whose compassion endures forever, let neither death nor sorrow have dominion over us. Grant comfort, strength and consolation to those who mourn _____, as it is written: “Adonai shall be your enduring light, and the days of your mourning shall come to an end.”

Bless this family with love and peace, that they may serve You with a perfect heart. Accept our act of devotion, Adonai, as we consecrate this monument to the memory of _____ with love and respect.

FOR A MAN:

תְּהִי נִשְׁמָתוֹ צְרוּרָה בְּצִרּוֹר הַחַיִּים. אָמֵן.

T'hi nishmato tz'rurah bitzror ha-hayim. Amen.

May his soul be bound up in the bond of life. **Amen.**

FOR A WOMAN:

תְּהִי נִשְׁמָתָהּ צְרוּרָה בְּצִרּוֹר הַחַיִּים. אָמֵן.

T'hi nishmatah tz'rurah bitzror ha-hayim. Amen.

May her soul be bound up in the bond of life. **Amen.**

• **Recite the following prayer in Hebrew and/or English:**

FOR A MAN:

אל מלא רחמים, שוכן במרומים,
המצא מנוחה נכונה תחת כנפי השכינה,
במעלות קדושים וטהורים
בזהר הרקיע מזהירים,
את נשמת _____ בן _____ ו
שהלך לעולמו,
בגן עדן תהא מנוחתו,
אנא, בעל הרחמים הסתירהו
בסתר כנפיד לעולמים,
וצרור בצרור החיים את נשמתו,
יי הוא נחלתו, ויגוף בשלום על משכבו.
ונאמר אמן.

FOR A WOMAN:

אל מלא רחמים, שוכן במרומים,
המצא מנוחה נכונה תחת כנפי השכינה,
במעלות קדושים וטהורים
בזהר הרקיע מזהירים,
את נשמת _____ בת _____ ו
שהלכה לעולמה,
בגן עדן תהא מנוחתה,
אנא, בעל הרחמים הסתירה
בסתר כנפיד לעולמים,
וצרור בצרור החיים את נשמתה,
יי הוא נחלתה, ויתגוף בשלום על משכבה.
ונאמר אמן.

El maleh rahamim,

O God, exalted and full of compassion,
grant perfect peace in Your sheltering
Presence,

among the holy and pure,

to the soul of _____ ,
who has gone to his/her eternal home.

Master of mercy, we beseech You,

remember all the worthy and righteous deeds
that he/she performed
in the land of the living.

May his/her soul be bound up in the bond of
life.

Adonai is his/her portion.

May he/she rest in peace.

Let us say: **Amen.**

• *If there is no minyan (ten Jews over the age of bar/bat mitzvah), the service ends here. If a minyan is present, conclude the service with Mourner's Kaddish:*

MOURNERS:

Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba
b'alma di v'ra kiruteih,
v'yamlikh malkhuteih,
b'haveikhon u-v'yomeikhon
u-v'hayei d'khol beit yisrael,
ba-agala u-vizman kariv, v'imru amen.

ALL TOGETHER:

Y'hei sh'meih raba m'varakh l'alam u-l'almei
almaya.

MOURNERS:

Yitbarakh v'yishtabah, v'yitpa-ar v'yitromam,
v'yitnasei, v'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal
sh'meih d'kudsha, b'rikh hu, l'eila min kol
birkhata v'shirata, tushb'hata v'nehamata da-
amiran b'alma, v'imru **amen**.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'hayim
aleinu v'al kol yisrael, v'imru **amen**.

Oseh shalom bimromav hu ya-aseh shalom
aleinu v'al kol yisrael, v'imru **amen**.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ.
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא.
לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא וְשִׁבְחָתָא וְנְהַמְתָּא.
דְאָמְרִין בְּעֵלְמָא וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוּמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Shastone Memorials Corp.
516-487-4600 www.Shastone.com

Unveiling Service

הקמת מצבה

MOURNERS:

Glorified and sanctified be God's great name throughout the world which God has created according to God's will. May God establish God's kingdom in your lifetime and during your days, and within the life of the entire House of Israel, speedily and soon; and say, **Amen.**

ALL TOGETHER:

May God's great name be blessed forever and to all eternity.

MOURNERS:

Blessed and praised, glorified and exalted, extolled and honored, adored and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all the blessings and hymns, praises and consolations that are ever spoken in the world; and say, **Amen.**

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and for all Israel; and say, **Amen.**

God creates peace in God's celestial heights; may God create peace for us and for all Israel; and say, **Amen.**

• *Some people have the custom to ritually wash their hands as they leave the cemetery.*

Shastone Memorials Corp. est. 1904

112 Northern Boulevard
Great Neck, New York 11021
Tel: 516-487-4600 Fax: 516-487-4694
Info@shastone.com

*Should you wish to hire a Rabbi instead
here are a few we know from over the years.*

Rabbi Stephen Dresner
Temple Israel of Long Beach
Office: 516-432-1410
Study: 516-538-4595
Mobile: 516-448-9006

Rabbi Jill Kreitman
<http://www.rabbiforhigher.com/>
Email: rabbijill@rabbiforhigher.com
Tel: 516-330-9094

Rabbi Ziskind
RabbiZiskind@aol.com
Tel: 718-438-8100
Tel: 718-435-6448

Orthodox Tradition:
Rabbi Yair Fine
Email: yairfine@msn.com
Cell: 347-407-1842

Sephardic Tradition:
Rabbi Yair Yonati
Cell: 718-974-7820
Home: 516-295-2382

Cantor Daniel Pincus
www.cantordanielpincus.com
Tel: 917-494-2724